



SÁMEDIGGI
SÄMITIGGE
SÄÄ'MTE'G'G
SAAMELAISKÄRÄJÄT

Sámediggi lea ožžon oahpahas- ja kulturministerias stáhtadoarjaga geavahanláhkai sámegielat árrabajásgeassinmateriálabánjku gárvvisin oazžumii. Fidnu geavatlaš ollašuhttima várás sámediggi ohcá

- **ovtta nuortalašgielat plánejeaddji (100 % bargoáiggiin)**
- **ovtta anárašgielat plánejeaddji (100 % bargoáiggiin)**
- **ovtta davvisámegielat plánejeaddji (70 % bargoáiggiin)**

Plánejeaddji bargguide gullet ee. árrabajásgeassinmateriála plánen, gárvvisteapmi, jorgalusaid válbmen, giela dárkkisteapmi sihke materiála čohkken materiálabánjku. Bargu álgá soahpamuša mielde ja bistá 31.12.2015 rádjai. Gelbbolašvuodagáibádussan lea barggu eaktudan heivvolaš skuvlejupmi ja sámegiela máhttu (ásahus 1727/95). Barggu menestuvvi dikšuma ovddida árrabajásgeassinsuorggi dovdamuš sihke hárvánupmi materiálabarggus. Bálká mearrašuvvá Sámedikki bálkávuogádaga gáibádusdási IV/IV mielde (vuodđobáلكá 2457,04 euro/mb). Vuodđobáلكká lassin barggus máksojuvvojit 24 % sámeovuovllu lassi ja ahkelasit. Plánejeaddji doaibmabáiki lea sáme kulturguovddáš Sajosis. Ohcamušat oktan mildosiiguin galget doaimmahuvvot sámedikki čállingoddái 27.2.2015 dmu 16.00 rádjai čujuhussii Sajos, 99870 Anár/Inari. Lassieduid barggu birra addá Sámedikki má. hálldahushoavda Pia Ruotsala 010 839 3106. Sámedikki doibmii sáhtá oahpásmuvvat neahhtačujuhusas www.samediggi.fi

Anáris 12.2.2015

Sámediggi

Sámitigge lii finnim máttááttás- já kulttuurministeriöst staatátorjuu kevttimnáál sámi kielálii arášoddâdemmaterialpaanji valmášin ráhtimân. Haavâ keevâtlíi olášuttem várás sámitigge oca

- **oovtá nuorttáláškielálii vuávájeijee (100 % pargoäigi)**
- **oovtá anaráškielálii vuávájeijee (100 % pargoäigi)**
- **oovtá tavesámikielálii vuávájeijee (70 % pargoäigi)**

Vuávájeijee pargoid kuleh el. arášoddâdemmaterial vuávám, ráhtim, jurgâlusái ráhtim, kielâ târhistem sehe materiala čokkim materialpaanjin. Pargo álgá sopâmuš miel já pištá 31.12.2015 rái. Tohálášvuodâvátámáššân lává pargo vaattâm škovlim já sámi kielâ táidu (asáttás 1727/95). Pargo miánástuvvee hoittám išedeh arášoddâdemsyergi tubdâm sehe hárvánem materialpargoost. Pálkki miärášuvvá Sámitige páلكkááttenuáháduv vátávâšvuodâttáasi IV/IV miáldásávt (vuádupálkki 2457,04 eurod/mp). Vuádupáalkhi lasseen pargoost máksojeh 24 % sámi kuávlu lase já hárvánemlaseh. Vuávájeijee toimásaje lii sámi kulttuurkuávvdáš Sajosis. Ucâmušah lahtosijdiskuin kalga toimáttid sámitige čállimkoodán 27.2.2015 tme 16.00 rái čujottásân Sajos, 99870 Aanaar. Lasetiäduid pargoost addel Sámitige má. haldáttáhhovdá Pia Ruotsala 010 839 3106. Sámitige tooimân puáhtá uápásmuđ nettičujottásâst www.samediggi.fi

Anarist 12.2.2015

Sámitigge

Sää'mte'gğ lij vuäžžam mätt'tös- da kulttuurministeriast riikkveä'kkvuõđ ââ'nmemnalla sää'mkiõllsaž vuosspeâmammateriaalbaanjk valmmša vužgğmõ'sše. Ha'ñkkõõzz vue'jj čõõdtumuuzž diõtt sää'mte'gğ ååcc

- **õõut nuõrttsää'mkiõllsaž plaaneei (100 % tuâjjääi'jin)**
- **õõut aanarsää'mkiõllsaž plaaneei (100 % tuâjjääi'jin)**
- **õõut tâ'vvsää'mkiõllsaž plaaneei (70 % tuâjjääi'jin)**

Plaaneei tuõjju kooll jm. vuosspeâmamm-materiaal plaanumuš, raajmõš, joortõõzzi valmstumuš, kiõl ta'rkkumuš di materiaal noormõš materiaalba'ñkke. tuâjj älgg suâppmõõžž mie'ldd da pešt 31.12.2015 räjjä. Tuâi o'nnstemvuõđlaž häiddmõõžž ooudad vuosspeâmammammatvuu'd tobddmõš di tobddmõš materiaaltuâjast. Pä'lkkmõš meä'rrâätt sää'mtee'gğ pä'lkkmõšriâšldõõgg õõlgtemtää'zz IV/IV-II mie'lddlânji (vuâđpää'lkk lij 2 457,04 eu'rred/mp). Vuâđpää'lkk lââ'ssen määu'set 24 %:n sää'mvuu'd lââ'zz da tuâjjtobddâmlââ'zz. Ooccmõõžž mie'lddõõzzineez â'lğge tuâimtet sää'mtee'gğ tuâjjlažkâdda 27.2.2015 čiâss 16.00 mõõnee'st addrõõzzin Sajos, 99870 Aanar. Lââ'ssteâdaid tuâjast oudd mä. vaaldšemjää'dteei Pia Ruotsala te'l. 010 839 3106. Sää'mtee'gğ tuâimjumu'sše vuäitt tobddstõõttâd ne'ttaddrõõzzâst www.samediggi.fi

Aanrest 12.2.2015

Sää'mte'gğ

Saamelaiskäräjät on saanut opetus- ja kulttuuriministeriöltä valtionavustusta käytettäväksi saamenkielisen varhaiskasvatusmateriaalipankin valmiiksi saattamiseen. Hankkeen käytännön toteuttamista varten saamelaiskäräjät hakee

- **yhtä koltansaamenkielistä suunnittelijaa (100 % työajalla)**
- **yhtä inarinsaamenkielistä suunnittelijaa (100 % työajalla)**
- **yhtä pohjoissaamenkielistä suunnittelijaa (70 % työajalla)**

Suunnittelijan tehtäviin kuuluu mm. varhaiskasvatusmateriaalin suunnittelu, laatiminen, käännosten valmistaminen, kielen tarkistaminen sekä materiaalin kokoaminen materiaalipankkiin. Työ alkaa sopimuksen mukaan ja kestää 31.12.2015 saakka. Kelpoisuusvaatimuksena on tehtävän edellyttämä soveltuva koulutus ja saamen kielen taito (asetus 1727/95). Tehtävän menestyksellistä hoitamista edesauttaa varhaiskasvatusalan tuntemus sekä kokemus materiaalityöstä. Palkkaus määräytyy Saamelaiskäräjien palkkausjärjestelmän vaativuustason IV/IV mukaisesti (peruspalkka 2457,04 euroa/kk). Peruspalkan lisäksi työstä maksetaan 24 %:n saamelaisalueen lisä ja kokemuslisät. Suunnittelijan toimipaikka sijaitsee saamelaiskulttuurikeskus Sajoksessa. Hakemukset liitteineen tulee toimittaa saamelaiskäräjien sihteeristöön 27.2.2015 klo 16.00 mennessä osoitteeseen Sajos, 99870 Inari. Lisätietoja työstä antaa Saamelaiskäräjien ma. hallintopäällikkö Pia Ruotsala 010 839 3106. Saamelaiskäräjien toimintaan voi tutustua nettiosoitteessa www.samediggi.fi

Inarissa 12.2.2015

Saamelaiskäräjät